

**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**  
**Ярославский государственный университет им. П.Г. Демидова**

Институт иностранных языков  
Кафедра иностранных языков гуманитарных факультетов

**УТВЕРЖДАЮ**

Декан исторического факультета  
\_\_\_\_\_  
(подпись) Р.М. Фролов  
«16» мая 2023 г.

**Рабочая программа дисциплины**  
**«Межкультурные коммуникации на иностранном языке»**

Направление подготовки  
43.03.02 Туризм

Направленность (профиль)  
«Туризм»

Форма обучения  
Очная, заочная

Программа одобрена  
на заседании кафедры  
от «12» апреля 2023 года, протокол № 8

Программа одобрена НМК  
Института иностранных языков  
протокол № 8 от « 19 » апреля 2023 года

Ярославль

### 1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Межкультурные коммуникации на иностранном языке» является формирование компетенции, позволяющей осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке с учетом особенностей официального и неофициального стилей общения и социокультурных различий, а также переводить профессиональные тексты с иностранного языка на государственный.

### 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Межкультурные коммуникации на иностранном языке» относится к обязательной части образовательной программы.

Для освоения данной дисциплиной студенты должны владеть знаниями, умениями и навыками, приобретенными в курсе освоения предмета «иностранное языкознание» в средней школе.

Полученные в курсе «Межкультурные коммуникации на иностранном языке» знания необходимы для осуществления деловой коммуникации на иностранном языке, а также для продолжения обучения в магистратуре.

### 3. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих элементов компетенций в соответствии с ФГОС ВО, ООП ВО и приобретения следующих знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности:

Формируемая компетенция (код и формулировка)	Индикатор достижения компетенции (код и формулировка)	Перечень планируемых результатов обучения
<b>Универсальные компетенции</b>		
<b>УК-4</b> Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языке (ах)	<b>ИД-УК-4.1</b> Осуществляет деловую коммуникацию на иностранном языке с учетом особенностей официального и неофициального стилей общения и социокультурных различий.	<b>Знает</b> фонетический строй, грамматические и лексические структуры устной и письменной речи, особенности культуры стран изучаемого языка, клише делового общения, особенности официального и неофициального стилей общения; <b>Умеет</b> воспринимать иностранную речь в ситуациях устного и письменного делового общения, говорить и писать на иностранном языке на бытовые и профессиональные темы; <b>Владеет</b> навыками устной и письменной коммуникации в официальных и неофициальных ситуациях общения
	<b>ИД-УК-4.2</b> Переводит тексты общего и профессионального назначения с иностранного	<b>Знает</b> основные средства и приемы перевода лексико-грамматических структур; <b>Умеет</b> выполнять элементарный

	языка на государственный	предпереводческий анализ текстов общего и профессионального назначения; <b>Владеет</b> навыками перевода с иностранного на русский язык учебных и аутентичных текстов общего и профессионального назначения
--	--------------------------	--

#### 4. Объем, структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 7 зачетных единиц, 252 акад. часа.

##### Очная форма

№ п/п	Темы (разделы) дисциплины, их содержание	Семестр	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу студентов, и их трудоемкость (в академических часах)						Формы текущего контроля успеваемости Форма промежуточной аттестации (по семестрам) Формы ЭО и ДОТ (присутствия)
			Контактная работа						
			лекции	практические	лабораторные	консультации	аттестационн	самостоятель ная работа	
1.	Грамматика: Артикль перед географ. названием, прямой и обратный порядок слов в вопросительном предложении Устные темы: 1)Карта Европы. 2)Страны и города. 3) Географическое положение ФРГ	3		9		1		16	Контрольная работа № 1
	<i>в том числе с ЭО и ДОТ</i>							3	Лексико- грамматические тесты ЭУК в LMS Moodle
2.	Грамматика: Perfect с	3		9		1		16	Беседа по теме.

	haben и sein. Основные формы глаголов  Устная тема: Федеральные земли ФРГ. Традиция, культура и нем. Язык в федеральных землях.								Контрольная работа № 2.
	<i>в том числе с ЭО и ДОТ</i>							3	Лексико-грамматические тесты ЭУК в LMS Moodle
3.	Грамматика: Сравнительная степень прилагательных Устные темы. Немцы и нем. Язык в мире. Национальный характер	3		9		1		16	Контрольная работа № 3
	<i>в том числе с ЭО и ДОТ</i>							3	Лексико-грамматические тесты ЭУК в LMS Moodle
4.	Устные темы: История Германии. Две федеральные земли. Грамматика: Прилагательные, образованные от названия городов	3		9		1		16	Устный опрос.
							0,3	3,7	Зачет
	<b>Итого за 3 семестр 108 часов</b>			<b>36</b>		<b>4</b>	<b>0,3</b>	<b>67,7</b>	
5.	Грамматика: Причастие II в роли определения. Устная тема: Разнообразие нем. Языка в федеральных землях	4		9		2		16	Диктант
6.	Грамматика: сложноподчиненные предл. Порядок слов	4		9		2		16	Презентация проекта. Контрольная

	в прид. Предл. Устные темы: 1)История немцев 2) Нем. Нац. Группы в Европе								работа № 4
	<i>в том числе с ЭО и ДОТ</i>							3	Лексико- грамматические тесты ЭУК в LMS Moodle
7.	Устная тема: Повседневная жизнь в Германии. Менталитет населения. Грамматика: Прид. Предл. Времени, определятельные, условные	4		9		2		16	Контрольная работа № 5. Беседа по теме
	<i>в том числе с ЭО и ДОТ</i>							3	Лексико- грамматические тесты ЭУК в LMS Moodle
8.	Устная тема: рабочий день, квартира немца. Свободное время в Германии. Грамматика: Сложные существительные	4		9		2		16	Итоговая лексико- грамматическая работа
	<i>в том числе с ЭО и ДОТ</i>							3	Лексико- грамматические тесты ЭУК в LMS Moodle
						2	0.5	33.5	Экзамен
	<b>Итого за 4 семестр 144 часа</b>			<b>36</b>		<b>10</b>	<b>0.5</b>	<b>97.5</b>	
	<b>Всего: 252 часа</b>			<b>72</b>		<b>14</b>	<b>0,8</b>	<b>165.2</b>	

#### Заочная форма

№ п/п	Темы (разделы) дисциплины, их содержание	Семестр	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу студентов, и их трудоемкость (в академических часах)	Формы текущего контроля успеваемости Форма промежуточной
----------	--	---------	---	---

									аттестации (по семестрам)
			Контактная работа						
			Лекции	Практические	лабораторные	консультации	аттестационн	самостоятель ная работа	
1.	Грамматика: Артикль перед географ. названием, прямой и обратный порядок слов в вопросительном предложении Устные темы: 1)Карта Европы. 2)Страны и города. 3) Географическое положение ФРГ	3		2				20	Контрольная работа № 1
	<i>в том числе с ЭО и ДОТ</i>							2	Лексико- грамматические тесты ЭУК в LMS Moodle
2.	Грамматика: Perfect с haben и sein. Основные формы глаголов  Устная тема: Федеральные земли ФРГ. Традиция, культура и нем. Язык в федеральных землях.	3		2				20	Беседа по теме. Контрольная работа № 2.
	<i>в том числе с ЭО и ДОТ</i>								Лексико- грамматические тесты ЭУК в LMS Moodle
3.	Грамматика: Сравнительная степень прилагательных	3		2				20	Контрольная работа № 3

	Устные темы. Немцы и нем. Язык в мире. Национальный характер								
	<i>в том числе с ЭО и ДОТ</i>								Лексико-грамматические тесты ЭУК в LMS Moodle
4.	Устные темы: История Германии. Две федеральные земли. Грамматика: Прилагательные, образованные от названия городов	3		2				20	Устный опрос.
5.	Грамматика: Причастие II в роли определения. Устная тема: Разнообразие нем. Языка в федеральных землях	3		2				18	Диктант
							0,3	3,7	
6.	Грамматика: сложноподчиненные предл. Порядок слов в прид. Предл. Устные темы: 1)История немцев 2) Нем. Нац. Группы в Европе	4		2				41	Презентация проекта. Контрольная работа № 4
	<i>в том числе с ЭО и ДОТ</i>							2	Лексико-грамматические тесты ЭУК в LMS Moodle
7.	Устная тема: Повседневная жизнь в Германии. Менталитет населения. Грамматика: Прид. Предл. Времени, определительные, условные	4		2				41	Контрольная работа № 5. Беседа по теме

	<i>в том числе с ЭО и ДОТ</i>								Лексико-грамматические тесты ЭУК в LMS Moodle
8.	Устная тема: рабочий день, квартира немца. Свободное время в Германии. Грамматика: Сложные существительные	4		4				41	Итоговая лексико-грамматическая работа
	<i>в том числе с ЭО и ДОТ</i>							3	Лексико-грамматические тесты ЭУК в LMS Moodle
						2	0.5	6.5	Экзамен
				18		2	0,8	221+10,2	

#### Содержание разделов дисциплины:

##### 1. Грамматика:

Артикль перед географ. названием, прямой и обратный порядок слов в вопросительном предложении

Устные темы:

- 1) Карта Европы. 2) Страны и города.
- 3) Географическое положение ФРГ

##### 2. Грамматика: Perfect с haben и sein. Основные формы глаголов

Устная тема: Федеральные земли ФРГ. Традиция, культура и нем. Язык в федеральных землях.

##### 3. Грамматика: Сравнительная степень прилагательных

Устные темы: Немцы и нем. Язык в мире. Национальный характер

##### 4. Устные темы: История Германии. Две федеральные земли.

Грамматика:

Прилагательные, образованные от названия городов

##### 5. Грамматика: Причастие II в роли определения.

Устная тема: Разнообразие нем. Языка в федеральных землях

##### 6. Грамматика: сложноподчиненные предл. Порядок слов в прид. Предл.

Устные темы: 1) История немцев

2) Нем. Нац. Группы в Европе



7. Устная тема: Повседневная жизнь в Германии. Менталитет населения.

Грамматика: Прид. Предл. Времени, определительные, условные

8. Устная тема: рабочий день, квартира немца.

Свободное время в Германии.

Грамматика: Сложные существительные

## **5. Образовательные технологии, в том числе технологии электронного обучения и дистанционные образовательные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине**

В процессе обучения используются следующие образовательные технологии:

**Вводная лекция-беседа** – дает первое целостное представление о дисциплине и ориентирует студента в системе изучения данной дисциплины. Студенты знакомятся с назначением и задачами курса, его ролью и местом в системе учебных дисциплин, дается краткий обзор курса, анализ рекомендуемой учебно-методической литературы. На лекции также объясняются организационные особенности работы в рамках курса.

**Практическое занятие** – занятие, посвященное освоению конкретных умений и навыков и закреплению полученных при объяснении знаний.

**Консультации** – вид учебных занятий, являющийся одной из форм контроля самостоятельной работы студентов. На консультациях по просьбе студентов рассматриваются наиболее сложные моменты при освоении материала дисциплины, преподаватель отвечает на вопросы студентов, которые возникают у них в процессе самостоятельной работы.

В процессе обучения используются следующие технологии электронного обучения и дистанционные образовательные технологии:

**Электронный учебный курс по дисциплине «Межкультурные коммуникации на иностранном языке» в LMS Электронный университет Moodle ЯрГУ**, в котором:

- представлены задания для самостоятельной работы обучающихся по темам дисциплины;
- осуществляется проведение отдельных мероприятий текущего контроля успеваемости студентов;
- представлены правила прохождения промежуточной аттестации по дисциплине;
- представлен список учебной литературы, рекомендуемой для освоения дисциплины;
- посредством форума осуществляется синхронное и (или) асинхронное взаимодействие между обучающимися и преподавателем в рамках изучения дисциплины.

## **6. Перечень лицензионного и (или) свободно распространяемого программного обеспечения, используемого при осуществлении образовательного процесса по дисциплине**

В процессе осуществления образовательного процесса по дисциплине используются:

для формирования материалов для текущего контроля успеваемости и проведения промежуточной аттестации, для формирования методических материалов по дисциплине:

- программы Microsoft Office;
- Adobe Acrobat Reader.

## **7. Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (при необходимости)**

В процессе осуществления образовательного процесса по дисциплине используются:

1. Автоматизированная библиотечно-информационная система «БУКИ-NEXT» [http://www.lib.uniyar.ac.ru/opac/bk\\_cat\\_find.php](http://www.lib.uniyar.ac.ru/opac/bk_cat_find.php) - может быть включена во все РПД
2. Электронно-библиотечная система «Юрайт» <https://www.urait.ru/>
3. Электронно-библиотечная система «Лань» <http://e.lanbook.com/>
4. Электронно-библиотечная система «Консультант Студента» <https://www.studentlibrary.ru/>

## **8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (при необходимости), рекомендуемых для освоения дисциплины**

### **а) основная литература**

1. Васильева, М. М. Немецкий язык : туризм и сервис : учебник для вузов / М. М. Васильева, М. А. Васильева. - М.: Альфа-М, ИНФРА-М, 2011.- 303 с. 20 экз.
2. Даванкова, Е. Г. Немецкий язык для студентов – историков. Практический курс / Е.Г. Даванкова. - М.: Изд-во МГУ, 2013. - 368 с. 10 экз.
3. Катаева, А. Г. Немецкий язык для гуманитарных специальностей + аудио в ЭБС : учебник и практикум для СПО / А. Г. Катаева, С. Д. Катаев, В. А. Гандельман. — 4-е изд., перераб. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 269 с. Электронная библиотека Юрайт. URL: <https://urait.ru/viewer/nemeckiy-yazyk-dlya-gumanitarnyh-specialnostey-audio-v-ebs-413485#page/1>

### **б) дополнительная литература**

1. Варченко, Т. Г. Немецкий язык для географов, экологов и регионоведов. Deutsch für geografen, ökologen und regionalforscher (A2-B1) : учебник и практикум / Т. Г. Варченко, Л. А. Рачковская. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 333 с. Электронная библиотека Юрайт. URL: <https://urait.ru/viewer/nemeckiy-yazyk-dlya-geografov-ekologov-i-regionovedov-deutsch-fur-geografen-okologen-und-regionalforscher-a2-b1-412322#page/1>
2. Катаева, А. Г. Немецкий язык для гуманитарных вузов / А.Г. Катаева, С.Д. Катаев, В.А. Гандельман. — 3-е изд. — М.: Юрайт, 2012. - 318 с. 60 экз.
3. Немецкий язык для историков: Ч. 1: метод. указания / сост. И.Н. Мирославская, Л.А. Куликова. — Ярославль: ЯрГУ, 2013. - 59 с. 30 экз.

## **9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине включает в свой состав специальные помещения:

- учебные аудитории для проведения практических занятий (семинаров);
- учебные аудитории для проведения групповых и индивидуальных консультаций;
- учебные аудитории для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации;
- помещения для самостоятельной работы;

- помещения для хранения и профилактического обслуживания технических средств обучения.

Специальные помещения укомплектованы средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде ЯрГУ.

Автор(ы) :

Ст. преподаватель кафедры иностранных языков гум.фак. \_\_\_\_\_ Куликова Л.А.

**Приложение № 1 к рабочей программе дисциплины  
«Межкультурные коммуникации на иностранном языке»**

**Фонд оценочных средств  
для проведения текущего контроля успеваемости  
и промежуточной аттестации студентов  
по дисциплине**

**1. Типовые контрольные задания и иные материалы,  
используемые в процессе текущего контроля успеваемости**

**Задания для самостоятельной работы / текущего контроля**

*(Данные задания могут выполняться студентом самостоятельно, в таком случае преподавателем в обязательном порядке не проверяются. Также данные задания могут использоваться преподавателем для текущего контроля сформированности УК-4 индикаторы ИД-УК-4.1 и ИД-УК-4.2)*

**Формы текущего контроля по разделам.**

**Раздел 1**

***Контрольная работа 1***

**(тест проводится в ЭУК «Межкультурные коммуникации на иностранном языке»  
в LMS Moodle)**

*(проверка сформированности УК-4, индикатор ИД-УК-4.1)*

1. ... hast du gefragt?  
a) wer; b) wen; c) wem; d) wessen
- 2.... gehort das Haus?  
a) wen; b) wem; c) wer; d) wessen
- 3.. ... kontrolliert der Dozent?  
a) wer; b) wessen; c) wen; d) wem
4. Ich habe ... Bruder.  
a) keinen; b) keinem; c) kein; d) \_eener
5. Erschreibt... Wort.  
a) kein; b) keine; c) keinen; d) keines
6. Seine Hochschule hat... Rechenzentrum.  
a) keinen; b) keinem; c) keine; d) kein
7. Sie hat heute ... Deutschunterricht. ^  
a) keine; b) keinen; c) kein; d) keener
8. Wir brauchen ... Worterbucher.  
a) kein; b) keine; c) keinen; d) keines
9. Sie hat... Heft.  
a) kein; b) keinen; c) keine; d) keines
10. Hat... Uni eine Bibliothek?  
a) dein; b) deinen; c) deiner; d) deine
11. Hast du ... Vater das Studienbuch gezeigt?  
a) dein; b) deinem; c) deinen; d)deines
12. Sie hat... eigenes Worterbuch.  
a) ihr; b) sein; c) keine; d) keinen

13. Erhat... eigenes Wörterbuch.  
a) ihr; b) keine; c) sein d) seines

### **Критерии выставления оценки**

менее 35% правильно выполненных заданий - неудовлетворительно  
от 36% до 70% – удовлетворительно  
от 71% до 90% – хорошо  
более 90% – отлично

## **Раздел 2**

**Berlin — die Hauptstadt der BRD.** Прочитайте и переведите текст:

Berlin ist ein deutsches Bundesland und zugleich die Hauptstadt der wiedervereinigten Deutschlands. Berlin liegt an der Mündung der Spree in die Havel. Es entstand aus zwei kleinen Städten Cöln und Berlin im 13. Jahrhundert. Mit der Gründung des Deutschen Reiches 1871 wurde Berlin zur deutschen Hauptstadt. Berlin war denn Mittelpunkt der nationalsozialistischen Diktatur, aber auch des Widerstands gegen das Hitler-Regime. Nach dem Zweiten Weltkrieg war die Stadt von den Siegermächten USA, Großbritannien, Frankreich und Sowjetunion in vier Sektoren aufgeteilt. Seit dem 3. Oktober 1990 ist Berlin wieder die deutsche Hauptstadt. Es ist die größte deutsche Stadt mit einer Bevölkerung von über 3,5 Millionen Einwohnern.

**Berliner Sehenswürdigkeiten.** Заполните пропуски названиями достопримечательностей Берлина:

1. Berlin hat ca. 150 Museen: das Pergamonmuseum, das Neue Museum, die Alte Nationalgalerie, das Alte Museum und viele andere befinden sich auf der \_\_\_\_\_.
2. \_\_\_\_\_ ist über 200 Jahre alt. Bis 1989 war es Symbol für die deutsche Teilung in Ost und West, nach 1989 — Symbol für die deutsche Einheit.
3. Das wichtigste Gebäude der deutschen Politik ist \_\_\_\_\_. Ab 1895 versammelte sich hier das deutsche Parlament. Die Versammlung hieß „\_\_\_\_\_“ und gab dem Gebäude den Namen. Dieses Gebäude wurde im Zweiten Weltkrieg schwer beschädigt. Seit 1999 versammelt sich das deutsche Parlament wieder in dem restaurierten Gebäude. Seitdem gibt es auch die große Kuppel aus Glas. Sie ist ein Symbol für die Demokratie.

**Критерии оценивания упражнения к тексту:**

<b>% правильно выполненных заданий</b>	<b>оценка</b>
<b>100% - 91%</b>	<b>5</b>
<b>90% - 70%</b>	<b>4</b>
<b>69% - 52%</b>	<b>3</b>
<b>51% и менее</b>	<b>2</b>

### **Критерии выставления оценки**

менее 35% правильно выполненных заданий - неудовлетворительно  
от 36% до 70% – удовлетворительно  
от 71% до 90% – хорошо  
более 90% – отлично

### Раздел 3

*I. Поставьте определенный артикль в соответствующем падеже:*

1. Die Touristen besichtigen (die) Sehenswürdigkeiten (die) Stadt.
2. Der Schriftsteller widmet (der) Artikel (die) Kindern.
3. Die Schüler schenken (die) Lehrerin einen Blumenstrauß.

*II. Разберите по составу сложные слова, переведите их на русский язык:*

Образец: der Arbeitstag – рабочий день

die Arbeit – работа, der Tag – день

die Hausaufgabe; das Volkslied; der Schuldirektor; der Geburtstag

*III. Составьте предложения, обращая внимание на порядок слов:*

1. er, als, Ingenieur, arbeitet, bei der Firma, Jaroslawl, in.
2. von Beruf, Deutschlehrerin, sie, ist.
3. dieser Herr, wie, heißt?
4. Jaroslawl, ich, in, das erste Mal, bin.

*IV. Поставьте личные местоимения в нужном падеже:*

1. ich und meine Freundin wohnen in einem Haus. Ich besuche (sie) oft.
2. Kinder, ich lese (ihr) eine interessante Erzählung vor!
3. Das ist Herr Weiß. Kennst du (er)?
4. Meine Eltern besuchen (ich) jeden Tag.

*V. Какие притяжательные местоимения Вам нужно употребить в следующих фразах?*

1. Ich habe ein Fahrrad; das ist ... Fahrrad.
2. Sie spielt Ball mit einem kleinen Mädchen; ist es ... Enkelin?

*VI. Поставьте одно из отрицаний (nicht, kein):*

1. Er hat ... Hunger; ich will auch ... essen.
2. Mischa läuft noch ... Schlittschuh.
3. Dieser Zug hat in Warschau ... Aufenthalt.

*VII. Образуйте Partizip II от следующих глаголов:*

leben, arbeiten, ankommen, sprechen, versprechen, telefonieren.

#### **Критерии выставления оценки**

менее 35% правильно выполненных заданий - неудовлетворительно

от 36% до 70% – удовлетворительно

от 71% до 90% – хорошо

более 90% – отлично

### Раздел 4

#### **Устный опрос (карточки)**

*Дайте немецкие эквиваленты слов и выражений*

1. Какие страны находятся на севере Европы?
2. Какие страны находятся на юге Европы?

3. Как называются страны находящиеся на западе и востоке Европы?
4. Где находится Швеция, Нидерланды?
5. Имеет ли Германия границу с Францией?
6. С какими странами граничит Германия?
7. С какими морями граничит Германия на севере?

#### **Критерии выставления оценки**

менее 35% правильных ответов - неудовлетворительно  
от 36% до 70% – удовлетворительно  
от 71% до 90% – хорошо  
более 90% – отлично

### **Раздел 5**

#### ***Диктант***

##### ***Напишите по-немецки:***

1. Германия находится в центре Европы.
2. Эти страны граничат с Францией.
3. Швейцария имеет границу с Италией
4. Южнее Австрии, севернее Франции, западнее России

#### **Критерии выставления оценки**

- а) Количество правильных слов и выражений  
менее 35% - неудовлетворительно  
от 36% до 70% – удовлетворительно  
от 71% до 90% – хорошо  
более 90% – отлично
- б) Орфография – оценивается дополнительно.

### **Раздел 6**

#### ***Контрольная работа***

*I. Определите, от какого глагола образована форма Partizip II. Напишите глаголы в форме Infinitiv:*

geschrieben, gefahren, aufgestanden, verbracht, erfahren.

*II. Ответьте на вопросы в Perfekt:*

1. Welche Fächer haben Sie im ersten Studienjahr gelernt?
2. Wohin bist du gestern gegangen?
3. Hast du vorgestern eine Testarbeit geschrieben?

*III. Выберите правильный вариант перевода сказуемого:*

1. Die Werke von Tolstoi wurden in mehrere Sprachen übersetzt.  
а) переводятся  
б) будут переводиться  
в) были переведены

2. Vor einer Woche ist die Ausstellung moderner Kunst eröffnet worden.
- а) была открыта
  - б) будет открыта
  - в) открывается
3. Bald wird eine Testarbeit geschrieben werden.
- а) будет написана
  - б) будут писать
  - в) была написана
4. Jaroslawl wird von vielen Touristen besucht.
- а) посещался
  - б) посещают
  - в) посещается

### **Критерии выставления оценки**

менее 35% правильно указанных форм - неудовлетворительно  
от 36% до 70% – удовлетворительно  
от 71% до 90% – хорошо  
более 90% – отлично

### ***Проект «Защита окружающей среды»***

#### ***Примерные темы:***

1. Берлин, столица Германии
2. Рождество в Германии
3. Дрезден – мировой центр культуры. Дрезденская картинная галерея
4. Лейпциг – город ярмарок

Примерная шкала оценивания презентации:

Критерий	Оценка		
	5	4	3
Содержание презентации.	В презентации отражены все ключевые позиции работы, четко прослеживается структура, логичная последовательность изложения материала.	В презентации отражены все ключевые позиции работы, имеются небольшие неточности, не мешающие восприятию информации.	Нарушена логическая последовательность изложения материала, нечеткая структура.
Оформление Презентации.	Оформление презентации лаконичное, текст удобно считывается.	В оформлении презентации есть нарушения (избыток текста, не очень удобная для чтения подача материала)	Оформление презентации мешает восприятию ее содержания.
Выступление	Речь отчетливая, понятная; разнообразный	Речь понятная; достаточный словарный запас;	Речь не всегда понятная; скудный



	словарный запас; владение простыми и сложными грамматическими структурами. Допускаются 2-3 лексико- грамматические ошибки, не затрудняющие понимание	владение простыми грамматическими структурами. Допускается не более 4-5 лексико- грамматических ошибок, не затрудняющих понимание	словарный запас; встречаются грамматические ошибки. Допускается не более 7 лексико- грамматических ошибок
--	--	---	--

## Раздел 7

### *Контрольная работа*

#### *Заполните пропуски, выбрав правильный вариант:*

*I. Поставьте прилагательные, данные в скобках, в сравнительной степени. Переведите предложения:*

1. Mein Bruder ist (alt) als ich.
2. Im Sommer sind die Nächte (kurz) als im Winter.
3. Äpfel esse ich gern, aber Bananen esse ich (gern).

*II. Поставьте прилагательные, данные в скобках, в превосходной степени. Переведите предложения:*

1. Moskau ist die (groß) Stadt in Russland.
2. Anna ist die (jung) Tochter in der Familie.
3. Dieser Film ist am (interessant).

*III. Вместо точек поставьте соответствующий союз:*

1. Er ist mit seiner arbeit unzufrieden, ... er viel Geld verdient.
  - a) dass
  - b) obwohl
  - c) weil
2. Mein Freund lernt Französisch, ... er nach Paris fahren will.
  - a) weil
  - b) wenn
  - c) dass
3. ... ich sieben Jahre alt war, wurde ich Schülerin.
  - a) weil
  - b) als
  - c) obwohl
4. Der Mann sagt, ... er morgen nach Bremen kommt.
  - a) dass
  - b) der
  - c) weil
5. Zu mir kam mein Freund, ... ich lange nicht gesehen hatte.
  - a) den
  - b) weil

c) dass

### Критерии выставления оценки

менее 35% правильных ответов - неудовлетворительно

от 36% до 70% – удовлетворительно

от 71% до 90% – хорошо

более 90% – отлично

### Беседа по теме

#### ВЫБОР ПРОФЕССИИ

##### **1. Ответьте на вопросы:**

1) Warum muss die Berufswahl gut durchdacht sein?

2) Welche Berufe verlangen heute in Deutschland einen Realschulabschluss?

3) Welche Berufe verdienen heutzutage in Deutschland am besten?

Оценивается содержание сообщения и само выступление.

Примерная шкала оценивания:

Критерий	Оценка		
	5	4	3
Содержание сообщения	Отражены ключевые позиции, четко прослеживается структура, логичная последовательность изложения материала.	Отражены все ключевые позиции, имеются небольшие неточности, не мешающие восприятию информации.	Нарушена логическая последовательность изложения материала, нечеткая структура.
Выступление	Речь отчетливая, понятная; разнообразный словарный запас; владение простыми и сложными грамматическими структурами. Допускаются 2-3 лексико-грамматические ошибки, не затрудняющие понимание	Речь понятная; достаточный словарный запас; владение простыми грамматическими структурами. Допускается не более 4-5 лексико-грамматических ошибок, не затрудняющих понимание	Речь не всегда понятная; скудный словарный запас; встречаются грамматические ошибки. Допускается не более 7 лексико-грамматических ошибок

## Раздел 8

### *Итоговая лексико-грамматическая работа*

1. Wo ... du gestern gewesen?  
a) bist; b) ist; c) bin; d) seid
2. Wohin ... ihr gefahren?  
a) sind; b) ist; c) bist; d) seid
3. Wir ... bei dieser Firma im Sommer gearbeitet\*  
a) sind; b) haben; c) seid; d) werden
4. Ich ... spät gekommen.  
a) werde; b) wart; c) war; d) warst
5. Im ersten Jahr ... an unserer Uni nur viel Fakultäten.  
a) war; b) waren; c) wart; d) warst
6. Im Park gibt es einen modernen Sportkomplex... einem Schwimmbecken.  
a) mit; b) für; c) ohne; d) auf
7. ... unserem Hauptgebäude gibt \_ seine Bibliothek.  
a) auf; b) für; c) in; d) ohne
8. Das ist die Hochschule ... den landwirtschaftlichen Maschinenbau.  
a) mit; b) für; c) aus; d) von
9. Ich studiere ... der technischen Hochschule. A) auf; b) aus; c) mit; d) an
10. Der erfahrene Lehrkörper ist... unserer Hochschule tätig.  
a) für; b) an; c) von; d) seit
11. ... unserem Lehrstuhl sind vier Professoren tätig.  
A) an; b) für; c) nach; d) seit
12. Zweimal... Jahr haben wir Ferien.  
a) im; b) in; c) am; d) an
13. Unsere Stadt arbeitet... der Partnerstadt zusammen.  
a) nach; b) aus; c) mit; d) seit
14. Der Sportkomplex gehört... unserer Uni.  
a) seit; b) für; c) zu; d) um
15. Ich studiere ... dem 1. September,  
a) mit; b) seit; c) auf; d) ohne
16. Wir gehen in ... Park.  
a) der; b) des; c) dem; d) den,
17. Sie sind in ... Park.  
a) dem; b) den; c) des; d) der
18. Der Stuhl steht an ... Tisch.  
a) den; b) dem; c) der; d) des
19. Er stellt den Stuhl an ... Tisch.  
a) der; b) des; c) dem; d) den
20. Wir sitzen ... Tisch.  
a) für; b) am; c) an; d) aus
21. Setzen Sie sich ... den Tisch!  
a) an; b) am; c) für; d) aus
22. Wo liegt das Buch? Es liegt auf... Tisch.  
a) der; b) des; c) dem; d) den
23. Wo wohnt der Student?  
a) ins Wohnheim; b) im Wohnheim; c) auf Wohnheim
24. Der Unterricht beginnt... 8 Uhr.  
a) in; b) im; c) am; d) um
25. Das Frühjahrssemester beginnt... Februar.  
a) in; b) im; c) am; d) an
26. Unser Herbstsemester fängt... ersten September an.  
a) am; b) an; c) im; d) in

## Критерии выставления оценки

менее 35% правильно выполненных заданий - неудовлетворительно  
от 36% до 70% – удовлетворительно  
от 71% до 90% – хорошо  
более 90% – отлично

**Текущий контроль** осуществляется в течение семестра в виде:

1. устного изложения по теме (рассказ, сообщение, доклад)
2. презентации
3. контроля индивидуального чтения
4. лексико-грамматической работы
5. аудирования.

## Критерии оценок видов работ в рамках текущего контроля:

### 1. Правила оценивания устного изложения по теме (рассказ, сообщение, доклад):

Студенты готовят устное изложение по теме, состоящие из 20-25 предложений. Тема должны быть основана на заранее пройденном тексте. При ответе студенты могут пользоваться подробным или кратким планом. Студент осуществляет деловую коммуникацию на иностранном языке с учетом особенностей официального и неофициального стилей общения и социокультурных различий. Студенты должны быть готовы ответить на один-два дополнительных вопроса по теме.

*Требования к устному изложению по теме:*

«отлично» - сделано сообщение в объеме не менее 30 предложений и более (в зависимости от статуса группы): речь беглая, допускается не более одной грамматической и одной фонетической ошибки, используется опора в виде краткого плана или ведется свободное повествование; при необходимости дается ответ на один-два вопроса преподавателя;

«хорошо» - сделано сообщение в объеме не менее 25-27 предложений, речь беглая, допускается не более двух грамматических и двух фонетических ошибок, используется опора в виде краткого плана или ведется свободное повествование; при необходимости дается ответ на один-два вопроса преподавателя;

«удовлетворительно» - сделано сообщение в объеме не менее 10-12 предложений, речь с паузами, допускается не более 4-5 грамматических и 3-4 фонетических ошибок, используется опора в виде расширенного плана; преподаватель вынужден задавать дополнительные вопросы;

«неудовлетворительно» - сделано сообщение в объеме менее 10 предложений, речь неуверенная, с постоянными грамматическими и фонетическими ошибками; используется опора в виде полного текста.

### 2. Правила оценивания презентации

Студенты готовят презентации по выбранной теме, используя Power Point индивидуально (10 слайдов, которые включают незнакомую лексику, мини-тест для контроля понимания материала одноклассниками, список используемых литературных источников). Ответ должен включать не менее 20 предложений на тему индивидуального чтения в свободном изложении. После презентации преподаватель задает два-три вопроса на понимание.

*Требования к представлению презентации*

	Оценка			
	«отлично»	«хорошо»	«удовлетворительно»	«неудовлетворительно»
Содержание	Основное	Основное	Описание слайда	Описание слайда

ответа	содержание темы отражено, материал излагается логично и последовательно. Языковых ошибок не более одной-двух на один слайд.	содержание темы отражено, материал излагается недостаточно логично, имеются неточности в подаче фактов и имен. Языковых ошибок не более трех на один слайд.	бессистемно. Языковых ошибок не более четырех на один слайд	бессистемно. Языковых ошибок более четырех на один слайд
Оформление с помощью слайдов	Иллюстративный текст воспринимается легко и полно.	Иллюстративный текст воспринимается не всегда легко и полно, не все примеры связаны с содержанием слайда.	Иллюстративный текст не способствует системному восприятию темы.	Иллюстративный текст не соответствует содержанию темы.
Выступление	Выступающий свободно владеет языком темы, ясно и грамотно излагает ее содержание.	Выступающий допускает терминологические неточности, может повторяться.	Материал излагается на 70-80% с опорой на письменный текст	Материал излагается с полной опорой на текст

### 3. Правила оценивания письменной работы (деловое письмо, резюме, эссе и т.п.)

Письменная работа по иностранному языку отражает владение навыками письменной коммуникации в официальных и неофициальных ситуациях общения. Письменная работа по иностранному языку требует качественного содержания и хорошей организационной структуры, а также грамотного языкового оформления. Письменная работа должна содержать: четкое изложение сути поставленной проблемы, включать самостоятельно проведенный анализ этой проблемы, выводы, обобщающие авторскую позицию.

#### *Требования к письменной работе (деловое письмо, резюме, эссе и т.п.)*

	<b>Оценка</b>			
	«отлично»	«хорошо»	«удовлетворительно»	«неудовлетворительно»
Решение коммуникативной задачи	В тексте отражены полностью все аспекты темы, стиль оформления речи учитывает особенности	В тексте отражены полностью все аспекты темы, но имеются некоторые стиливые нарушения	Текст не отражает все аспекты задания, имеются стиливого оформления в значительном количестве.	В тексте не отражены аспекты, приведенные в задании, эссе не соответствует указанному объему или свыше 30% текста

	официального и неофициального стилей общения.	оформления		совпадает с готовым сочинением или работой другого студента
Организация текста	Все высказывания полностью логичны, и грамотно оформлены структура текста соответствует плану, средства логической связи задействованы в корректной форме, а текст имеет абзацы.	Практически все высказывания логичны, хотя имеются небольшие отклонения от плана, недостатки при использовании слов-связок и текст не всегда корректно разделен на абзацы, имеется не более трех негрубых лексико-грамматических ошибок.	Не все высказывания логичные, нарушен план, есть ошибки в применении слов-связок или эти фразы приведены в ограниченном количестве, нет деления текста на абзацы, имеется более трех грубых лексико-грамматических ошибок.	Нет логики в построении предложений, план не соответствует теме, имеется более семи грубых лексико-грамматических ошибок.

#### 4. Правила контроля индивидуального чтения:

Индивидуальное чтение - это форма самостоятельной работы, которую студенты выполняют вне учебной аудитории, ориентируясь на работу каждого студента. Индивидуальное чтение отражает владение навыками перевода с иностранного на русский язык учебных и аутентичных текстов общего и профессионального назначения. Задания по прочитанному тексту могут варьироваться в зависимости от целей учебных занятий. Для индивидуального чтения используется оригинальная литература по специальности в общем объеме от 10000 до 15000 печ.зн. Выбор материалов для перевода зависит от профессионального интереса или учебной необходимости студента или рекомендации преподавателя. На основе перевода готовится сообщение (доклад) в объеме 15-20 предложений.

##### *Требования к индивидуальному чтению*

**«Зачтено»** - ставится студенту, если он практически полностью понял учебный или аутентичный текст (публицистический, научно- популярный, художественный и пр.). Он использовал при этом все известные приемы, направленные на понимание читаемого текста (смысловую догадку, анализ). Он сумел практически полностью понять текст на основе его структурной переработки (смыслового и структурного анализа отдельных мест текста, выборочного перевода и т.д.), установить причинно-следственную взаимосвязь фактов и событий, изложенных в тексте, обобщить и критически оценить полученную из текста информацию, комментировать факты, события с собственных позиций, выражая свое мнение. Однако студент при этом неоднократно обращался к словарю. Задания, поставленные преподавателем перед прочтением текста, выполнены не менее чем на 2/3.

**«Не зачтено»** - ставится студенту, если он не понял текст или понял содержание текста неправильно, не ориентировался в тексте при поиске определенных фактов,

абсолютно не сумел семантизировать незнакомую лексику. Задания, поставленные преподавателем перед прочтением текста, выполнены менее чем на 2/3.

#### 5. Правила оценивания лексико-грамматической работы:

Оценка по результатам лексико-грамматической работы определяется в баллах по следующему принципу: правильно выполненное задание оценивается в установленный балл. Каждое из заданий может быть оценено половиной заявленных по нему баллов, в случае, когда при его выполнении правильно указана форма слова, но имеются орфографические ошибки.

Полностью неправильно выполненное задание - 0 баллов.

*Требования к лексико-грамматической работе:*

«отлично» - выполнено более 91% заданий

«хорошо» - выполнено более 71% заданий

«удовлетворительно» - выполнено более 51% заданий

«неудовлетворительно» – выполнено менее 50% заданий

#### 6. Правила оценивания аудирования:

Аудирование – это понимание на слух основного содержания аудио- и видеотекстов, выборочное извлечение интересующей информации. Аудирование отражает владение навыками перевода с иностранного на русский язык учебных и аутентичных текстов общего и профессионального назначения. Основной речевой задачей при понимании звучащих текстов на слух является извлечение основной или заданной студенту информации. Время звучания текста: до 5 минут. Время просмотра озвучиваемого видеосюжета: до 15 минут.

*Требования к аудированию:*

«зачтено» - ставится студенту, который понял основные факты, сумел выделить отдельную, значимую информацию, догадался о значении части незнакомых слов по контексту, сумел использовать информацию для решения поставленной коммуникативной задачи, определить тему/проблему, обобщить содержащуюся в прослушанном тексте информацию, ответить на поставленный вопрос, используя факты и аргументы из прослушанного текста, оценить важность, новизну информации, выразить свое отношение к ней. При решении коммуникативной задачи допускается использование 2/3 информации.

«незачтено» – ставится, если студент понял менее 50% текста и выделил из него менее половины основных фактов. Он не смог решить поставленную перед ним речевую задачу.

## **2. Список вопросов и (или) заданий для проведения промежуточной аттестации**

### **Список заданий к зачету**

На зачете проверяется сформированность компетенции УК- 4, (ИД-УК-4.1 Осуществляет деловую коммуникацию на иностранном языке с учетом особенностей официального и неофициального стилей общения и социокультурных различий).

Зачет выставляется по результатам:

1) лексико-грамматической работы при условии набора по итогам ее выполнения студентом с одной попытки не менее 51% заданий.

2) рассказа по пройденным темам в текущем семестре на оценку не ниже «удовлетворительно» (3 балла).

#### Правила выставления оценки по результатам лексико-грамматической работы:

Оценка по результатам лексико-грамматической работы определяется в баллах по следующему принципу: правильно выполненное задание оценивается в 1 балл. Каждое из заданий может быть оценено половиной заявленных по нему баллов, в случае, когда при его выполнении правильно указана форма слова, но имеются орфографические ошибки.

Полностью неправильно выполненное задание - 0 баллов.

#### Правила выставления оценки по результатам устного сообщения (рассказа)

5 баллов («отлично») - сделано сообщение в объеме не менее 30-40 предложений и более (в зависимости от статуса группы): речь беглая, допускается не более одной грамматической и одной фонетической ошибки, используется опора в виде краткого плана или ведется свободное повествование; при необходимости дается ответ на один-два вопроса преподавателя;

4 балла («хорошо») - сделано сообщение в объеме не менее 25-27 предложений, речь беглая, допускается не более двух грамматических и двух фонетических ошибок, используется опора в виде краткого плана или ведется свободное повествование; при необходимости дается ответ на один-два вопроса преподавателя;

3 балла («удовлетворительно») - сделано сообщение в объеме не менее 10-12 предложений, речь с паузами, допускается не более 4-5 грамматических и 3-4 фонетических ошибок, используется опора в виде расширенного плана; преподаватель вынужден задавать дополнительные вопросы;

2 балла («неудовлетворительно») - сделано сообщение в объеме менее 10 предложений, речь неуверенная, с постоянными грамматическими и фонетическими ошибками; используется опора в виде обширного вокабуляра.

#### Примеры заданий:

#### Примерная лексико-грамматическая работа для проведения зачета

*I. Определите, от какого глагола образована форма Partizip II. Напишите глаголы в форме Infinitiv:*

geschrieben, gefahren, aufgestanden, verbracht, erfahren.

*II. Ответьте на вопросы в Perfekt:*

1. Welche Fächer haben Sie im ersten Studienjahr gelernt?
2. Wohin bist du gestern gegangen?
3. Hast du vorgestern eine Testarbeit geschrieben?

*III. Выберите правильный вариант перевода сказуемого:*

1. Die Werke von Tolstoi wurden in mehrere Sprachen übersetzt.
  - а) переводятся
  - б) будут переводиться
  - в) были переведены
2. Vor einer Woche ist die Ausstellung moderner Kunst eröffnet worden.
  - а) была открыта
  - б) будет открыта
  - в) открывается
3. Bald wird eine Testarbeit geschrieben werden.
  - а) будет написана
  - б) будут писать
  - в) была написана
4. Jaroslawl wird von vielen Touristen besucht.



- а) посещался
  - б) посещают
  - в) посещается
5. Wir werden sie nach der Reise besuchen.
- а) посетили
  - б) посетим
  - в) посещаем

*IV. Поставьте прилагательные, данные в скобках, в сравнительной степени. Переведите предложения:*

1. Mein Bruder ist (alt) als ich.
2. Im Sommer sind die Nächte (kurz) als im Winter.
3. Äpfel esse ich gern, aber Bananen esse ich (gern).

*V. Поставьте прилагательные, данные в скобках, в превосходной степени. Переведите предложения:*

1. Moskau ist die (groß) Stadt in Russland.
2. Anna ist die (jung) Tochter in der Familie.
3. Dieser Film ist am (interessant).

*VI. Вместо точек поставьте соответствующий союз:*

1. Er ist mit seiner arbeit unzufrieden, ... er viel Geld verdient.
  - a) dass
  - b) obwohl
  - c) weil
2. Mein Freund lernt Französisch, ... er nach Paris fahren will.
  - a) weil
  - b) wenn
  - c) dass
3. ... ich sieben Jahre alt war, wurde ich Schülerin.
  - a) weil
  - b) als
  - c) obwohl
4. Der Mann sagt, ... er morgen nach Bremen kommt.
  - a) dass
  - b) der
  - c) weil
5. Zu mir kam mein Freund, ... ich lange nicht gesehen hatte.
  - a) den
  - b) weil
  - c) dass

*6. Поставьте определенный артикль в соответствующем падеже:*

1. Die Touristen besichtigen (die) Sehenswürdigkeiten (die) Stadt.
2. Der Schriftsteller widmet (der) Artikel (die) Kindern.
3. Die Schüler schenken (die) Lehrerin einen Blumenstrauß.

*7. Разберите по составу сложные слова, переведите их на русский язык:*

Образец: der Arbeitstag – рабочий день

die Arbeit – работа, der Tag – день

die Hausaufgabe; das Volkslied; der Schuldirektor; der Geburtstag

8. Составьте предложения, обращая внимание на порядок слов:

1. er, als, Ingenieur, arbeitet, bei der Firma, Jaroslawl, in.
2. von Beruf, Deutschlehrerin, sie, ist.
3. dieser Herr, wie, heiBt?
4. Jaroslawl, ich, in, das erste Mal, bin.

9. Поставьте личные местоимения в нужном падеже:

1. ich und meine Freundin wohnen in einem Haus. Ich besuche (sie) oft.
2. Kinder, ich lese (ihr) eine interessante Erzählung vor!
3. Das ist Herr WeiB. Kennst du (er)?
4. Meine Eltern besuchen (ich) jeden Tag.

10. Какие притяжательные местоимения Вам нужно употребить в следующих фразах?

1. Ich habe ein Fahrrad; das ist ... Fahrrad.
2. Sie spielt Ball mit einem kleinen Mädchen; ist es ... Enkelin?

### Экзамен (4 семестр)

#### Правила проведения экзамена

На экзамене проверяется сформированность компетенции УК- 4, (ИД-УК-4.1) Осуществляет деловую коммуникацию на иностранном языке с учетом особенностей официального и неофициального стилей общения и социокультурных различий. ИД-УК-4.2 Переводит тексты общего и профессионального назначения с иностранного языка на государственный).

*Экзамен включает в себя:*

- а) пересказ текста без словаря объемом 1500 п.з.
- б) рассказ по одной из пройденных тем
- в) письменный перевод текста со словарем объемом 1800 печ. знаков

На подготовку к ответу дается не менее 1 часа.

По итогам экзамена выставляется одна из оценок: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» или «неудовлетворительно».

#### **Примеры экзаменационных заданий:**

##### **1. Рассказ и беседа по одной из пройденных тем:**

- 1) Карта Европы. Страны и города.
- 2) Федеральные земли ФРГ.
- 3) Немцы и немецкий язык в мире.
- 4) История Германии.
- 5) История немцев.

Студенты заранее готовят рассказ по теме, состоящий из 20-25 предложений. Тема должна быть основана на заранее пройденном тексте. При ответе студенты могут пользоваться подробным или кратким планом. Студенты должны быть готовы ответить на один-два дополнительных вопроса по теме.

## **2. Пересказ незнакомого текста без словаря**

### **«Leben im Mehrgenerationenhaus»**

Das aktive Zusammenleben von Alt und Jung in der Nachbarschaft hat sich bereits an vielen Orten in Deutschland, Österreich und der Schweiz etabliert. Ziel der Mehrgenerationenhäuser ist es, sich in Nachbarschaftshilfe gegenseitig zu unterstützen und dennoch sein Leben individuell in den eigenen vier Wänden zu gestalten. Ein Mehrgenerationenhaus entsteht meist auf Initiative kooperierender Personen, die sich bereits kennen, und ist in der Regel offen, weitere Personen einzubeziehen. Seit einiger Zeit werden in Mehrgenerationenhäusern aber neben dem gemeinschaftlichen Wohnen auch immer häufiger Nachbarschaftsprojekte initiiert, die allen Bewohnern zur Bewältigung und Bereicherung ihres Alltags nützlich sind. Was sind die Gründe für diese Aktivitäten und Projekte?

Mit veränderten Familienstrukturen schwänden laut dem deutschen Familienministerium selbstverständliche Begegnungen der Generationen, die Weitergabe von Erziehungswissen und Alltagskompetenzen gehe verloren, aber auch Erfahrung und Hilfe der älteren Generation für die mittlere und jüngere Generation blieben oft ungenutzt.

*Правила выставления оценки:*

**Оценка «Отлично»** выставляется студенту, который знает грамматические, лексические структуры устной и письменной речи; знает особенности культуры стран изучаемого языка в большинстве ситуаций повседневного и профессионального общения; понимает как отдельные фразы, так и предложения в ситуациях повседневного и общепрофессионального устного и письменного общения; умеет переводить с иностранного языка на русский тексты на бытовые и общенаучные темы, а также аутентичные тексты общего и профессионального назначения без помощи педагога; может общаться в большинстве ситуаций в рамках бытовых, общенаучных и профессиональных тем; может участвовать в диалоге на бытовые, общенаучные и профессиональные темы; может составить структурированный рассказ о повседневных, общенаучных и профессиональных аспектах; умеет строить связные подробные высказывания и кратко обосновать и объяснить свои взгляды.

**Оценка «Хорошо»** выставляется студенту, который знает грамматические, лексические структуры устной и письменной речи; знает особенности культуры стран изучаемого языка в объеме, достаточном для общения в повседневной сфере и некоторых ситуациях профессионального общения; понимает отдельные фразы и наиболее употребительные слова в ситуациях повседневного и общепрофессионального устного и письменного общения; умеет переводить с иностранного языка на русский тексты на бытовые и общенаучные темы, а также аутентичные тексты общего и профессионального назначения при некоторой помощи педагога; может общаться в типичных ситуациях в рамках знакомых бытовых, общенаучных и профессиональных тем; может поддерживать краткий разговор на известные бытовые, общенаучные и профессиональные темы; может составить структурированный рассказ о повседневных, общенаучных и профессиональных аспектах.

**Оценка «Удовлетворительно»** выставляется студенту, который знает грамматические, лексические структуры устной и письменной речи; знает особенности культуры стран изучаемого языка в минимальном объеме, достаточном для общения на простые бытовые, общенаучные и общепрофессиональные темы (при условии помощи собеседника); понимает отдельные знакомые слова, общенаучные и простые фразы в ситуациях повседневного и общепрофессионального устного и письменного общения; умеет переводить с иностранного языка на русский простые предложения, тексты на

бытовые и общенаучные темы, а также слова и фразы в учебных и аутентичных текстах общего и профессионального назначения при помощи педагога; может участвовать в диалоге, задавать простые вопросы и отвечать на них в рамках известных бытовых, общенаучных и профессиональных тем; может рассказать в минимальном объеме о знакомых аспектах бытовых тем и простых аспектах общенаучных и некоторых профессиональных тем.

**Оценка «Неудовлетворительно»** выставляется студенту, который демонстрирует разрозненные, бессистемные знания грамматических, лексических структур устной и письменной речи; не знает особенности культуры стран изучаемого языка в минимальном объеме, достаточном для общения на простые бытовые, общенаучные и общепрофессиональные темы; не понимает отдельные слова, общенаучные и простые фразы в ситуациях повседневного и общепрофессионального устного и письменного общения; допускает грубые ошибки при переводе с иностранного языка на русский простых предложений, текстов на бытовые и общенаучные темы; вследствие непонимания грамматических и лексических структур устной и письменной речи не может участвовать в диалоге, задавать простые вопросы и отвечать на них в рамках известных бытовых, общенаучных и профессиональных тем; не может рассказать в минимальном объеме о знакомых аспектах бытовых тем и простых аспектах общенаучных и некоторых профессиональных тем.

**Оценка «Неудовлетворительно»** выставляется также студенту, который взял экзаменационный билет, но отвечать отказался.

## **Приложение № 2 к рабочей программе дисциплины «Межкультурные коммуникации на иностранном языке»**

### **Методические указания для студентов по освоению дисциплины**

### **Методические указания для студентов по освоению дисциплины**

В процессе изучения иностранного языка в вузе, студент должен:

- осуществлять серьезную, систематическую и упорную работу по овладению языком, регулярно посещая практические занятия;
- помнить, что самостоятельная работа – неотъемлемая часть освоения дисциплины, без которой аудиторная работа под руководством преподавателя будет менее эффективна. Регулярное использование ресурсов Интернета и периодических изданий позволит повысить собственную языковую культуру.
- постоянно пополнять собственный словарный запас по специальности, заниматься составлением специализированного словника (минимум 30 слов по каждой теме);
- читать художественную и специализированную литературу на иностранном языке, изыскивать возможности общения с носителями языка (семинары и встречи в Домах дружбы, переписка, участие в Интернет-форумах);
- развивать в себе стремление к спонтанному говорению, добиваясь ясного и четкого выражения мысли;
- проявлять уважение к своим преподавателям и поддерживать с ними деловой контакт, выполняя их советы и рекомендации.
- уметь работать в команде в рамках выполнения коммуникативных и групповых заданий.

### **Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов по дисциплине**

В качестве учебно-методического обеспечения рекомендуется использовать литературу, указанную в разделе № 8 данной рабочей программы.

**Также для подбора учебной литературы рекомендуется использовать широкий спектр интернет-ресурсов:**

**1. Электронно-библиотечная система «Юрайт»** <https://urait.ru/> - мультидисциплинарный ресурс (учебная, научная и художественная литература, периодика).

**2. Электронно-библиотечная система «Проспект»** (<http://ebs.prospekt.org/books>)- является самостоятельным проектом издательства «Проспект» и содержит издания по различным отраслям знания (гуманитарные науки, естественные и технические науки, юридическая литература, экономическая литература, иностранные языки). Электронная библиотека содержит издания, подготовленные ведущими специалистами и авторскими коллективами страны. Фонд ЭБС формируется с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, энциклопедии, словари и справочники, выпускаемые издательством «Проспект». Большинство учебников рекомендовано Министерством образования и науки Российской Федерации и учебно-методическими объединениями Российской Федерации при вузах.

**3. Электронно-библиотечная система «Консультант Студента»** <https://www.studentlibrary.ru/>

**4. Электронно-библиотечная система «Лань» <http://e.lanbook.com/>**